1. Record Nr. UNINA9910457778303321 Autore Gyarmathi Samuel <1751-1830.> **Titolo** Grammatical proof of the affinity of the Hungarian language with languages of Fennic origin [[electronic resource] /] / Samuel Gyarmathi ; translated, annotated, and introduced by Victor E. Hanzeli Amsterdam;; Philadelphia,: J. Benjamins, 1983 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 1-283-31485-1 9786613314857 90-272-8644-2 Descrizione fisica 1 online resource (387 p.) Collana Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science. Series 1, Amsterdam classics in linguistics, 1800-1925;; v. 15 Altri autori (Persone) HanzeliVictor Egon <1925-1991.> 494.4 Disciplina Soggetti Finno-Ugric languages - Grammar, Comparative Hungarian language - Grammar, Comparative Electronic books. Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Monografia Livello bibliografico Description based upon print version of record. Note generali Nota di bibliografia Includes bibliographical references and index. Nota di contenuto GRAMMATICAL PROOF OF THE AFFINITY OF THE HUNGARIAN LANGUAGE WITH LANGUAGES OF FENNIC ORIGIN; Editorial page; Title page: Copyright page: Table of contents: TRANSLATOR'S PREFACE: GYARMATHI AND HIS AFFINITAS; TO PAUL I. MOST AUGUST AND SOVEREIGN AUTOCRAT OF ALL RUSSIA; TABLE OF CONTENTS; COMPARATIVE ORTHOGRAPHY OF HUNGARIAN AND RUSSIAN: PART ONE. AFFINITY OF THE LAPPS' AND FINNS' LANGUAGE; ON DECLENSION; ON COMPARATIVES; ON NUMERALS; ON PRONOUNS; ON POSSESSIVES

page; Copyright page; Table of contents; TRANSLATOR'S PREFACE; GYARMATHI AND HIS AFFINITAS; TO PAUL I. MOST AUGUST AND SOVEREIGN AUTOCRAT OF ALL RUSSIA; TABLE OF CONTENTS; COMPARATIVE ORTHOGRAPHY OF HUNGARIAN AND RUSSIAN; PART ONE. AFFINITY OF THE LAPPS' AND FINNS' LANGUAGE; ON DECLENSION; ON COMPARATIVES; ON NUMERALS; ON PRONOUNS; ON POSSESSIVES AND SUFFIXES; ON VERBS; PARADIGM OF THE LAPPS' SUBSTANTIVE VERB; ON ADVERBS; ON PREPOSITIONS; PREPOSED FORMS; SYNTAX ON THE SIMILARITY OF HUNGARIAN WORDS TO LAPP AND FINNISH WORDSORTHOGRAPHIES; WORDS WHICH SOUND LIKE HUNGARIAN WORDS BUT HAVE DIFFERENT MEANINGS; PART TWO. GRAMMATICAL PROOF OF THE AFFINITY OF THE HUNGARIAN LANGUAGE WITH ESTONIAN; ON DIMINUTIVES; ON DECLENSION; ON COMPARISON; ON NUMERALS; ON PRONOUNS; ON VERBS; ON ADVERBS; ON SYNTAX; ESTONIAN PROVERBS AND RIDDLES; PART III. OBSERVATIONS ON SEVEN LANGUAGES OF FENNIC ORIGIN WHICH ARE VOGUL, VOTYAK,

CHUVASH/ CHEREMIS, PERMIAN, ZYRIAN, MORDVIN INCLUDING VOCABULARIES ILLUSTRATING THESE LANGUAGES; ON CHERMIS POSSESSIVES; ON VERBS

PARADIGMS OF THE SUBSTANTIVE VERB 'TO BE':ON PREPOSITIONS; VOCABULARY OF SEVEN LANGUAGES IN ADDITION TO LATIN AND HUNGARIAN; NUMERALS OF THE OSTYAKS AND THE HUNGARIANS; APPENDIX I. CONTAINING A TATAR VOCABULARY; APPENDIX II. WORDS ILLUSTRATING THE HUNGARIAN LANGUAGE; A COMPARATIVE VOCABULARY OF SLAVIC LANGUAGES; PREFACE; RUSSIAN-GERMAN-HUNGARIAN VOCABULARY; CZECH-LATIN-HUNGARIAN COMPARATIVE VOCABULARY; POLISH-GERMAN-HUNGARIAN-COMPARATIVE VOCABULARY; NAMES OF CERTAIN TOWNS, RIVERS, MANORS AND CITIES OF HUNGARY AND TRANSYLVANIA, BORROWED FROM SLAVIC LANGUAGES

SUPPLEMENT TO THE LAPP VOCABULARY ON PAGES 61-92 ABOVEFINNISH SUPPLEMENT TO PAGES 61 SQ; APPENDIX III. SCHLOZER'S LETTER; NOTES; REFERENCES; INDEX NOMINUM

Sommario/riassunto

Samuel Gyarmathi's Affinitas linguae hungaricae cum linguis fennicae originis grammatice demonstrata (Gottingen 1799) was received as a distinguished work of scholarship in its own days, and its historical importance has been fully recognized ever since. This volume provides an English translation of the entire Latin text, including the Latin glosses of the original (with the exception of zoological and botanical terms, and a few passages where specific reference is made to Latin grammar). This translation includes two additions to the text of Affinitas as reprinted in the Indian